

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 96 (1978)  
**Heft:** 214

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



A.Z.  
1009 DE 1011

CHRONIK / Chronik / Cronica  
SCHAFFHAUSEN  
LAUSANNE  
3003 3 2013

2013

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 214 - 2841

Bern, Mittwoch, 13. September 1978  
Berne, mercredi, 13 septembre 1978

96. Jahrgang  
96<sup>e</sup> année

N° 214 - 13. 9. 1978

Inhalt - Sommaire - Sommario

Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen,  
Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino,  
Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève

Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig und gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(3457)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldner: Schubert Laszlo, geboren 13. Juni 1935, ungarischer Staatsangehöriger, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Schubert L.», Damenkleiderfabrik (Konfektion), Wydäckerring 149, 8047 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 28. August 1978.

Die Publikation über die Art des durchzuführenden Verfahrens erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

8048 Zürich, den 11. September 1978

Konkursamt Altstetten-Zürich

Kt. Zürich

(3101<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: Limburg Richard, geboren 1933, von Zürich, Versicherungsinspektor, Haldeliweg 35, 8044 Zürich. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Limburg & Co., Vertretungen in und Handel mit Stahlwerkzeugnissen und Schleifmitteln, mit Sitz in Zürich, Haldeliweg 35. Eigentümer der Liegenschaft Kat. Nr. 6454 in Dübendorf:

Wohnhaus, Schopfanbau mit Werkstatt, mit 1208 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Baumgärten am Tüfweg 1, in Gockhausen.

Datum der Konkurseröffnung: 3. August 1978.

Eingabefrist: bis 19. Septemcbr 1978.

8028 Zürich, den 16. August 1978

Konkursamt Fluntern-Zürich  
Postfach 150, 8028 Zürich

Kt. Zürich

(3391)

Gemeinschuldner: Ursprung Rudolf Leopold, geb. 9. August 1946, von Luzern, Basel und Ueken AG, Kaufmann, wohnhaft Rebstrasse 5, 8156 Oberhasli, früherer Kollektivgesellschaftler der im November 1977 aufgelösten Firma Rudolf L. Ursprung & Co., Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 15. August 1978.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. September 1978.

8172 Niederglatt, den 4. September 1978

Konkursamt Niederglatt:  
R. Schmid, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(3051<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: Nachlass des Weiss David, geboren 1894, österreichischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Seestrasse 217 a, 8713 Uerikon.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Juli 1978.

Erste Gläubigerversammlung: 18. August 1978, 9.00 Uhr in den Amträumen des Konkursamtes.

Eingabefrist: bis 15. September 1978.

Die Konkursdurchführung erfolgt aufgrund nachträglich bekanntgewordener Aktiven

8712 Stäfa, den 11. August 1978

Konkursamt Stäfa  
Seestrasse 75, 8712 Stäfa  
U. Neuenschwander, Notar-Stellvertreter

Ct. Ticino

(3420)

Fallito: Socceo Bruno, via Arbrosta 3 b, Pregassona.

Data di apertura del fallimento: 25 luglio 1978, decreto della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

Procedura sommaria: Con decreto di data 16 agosto 1978 la stessa pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 2 ottobre 1978.

6900 Lugano, il 13 settembre 1978

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Lugano, 1<sup>o</sup> circondario

Ct. de Vaud

(3421)

Faillie: Grossfeld Ingénieurs-Conseils SA, chemin des Croisettes 10, Epalinges.

Date du prononcé: 25 mai 1978.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 3 octobre 1978.

1000 Lausanne, le 13 septembre 1978

Office des faillites

Ct. de Neuchâtel

(3439)

Failli: Tanner Pierre-Alain, 1942, atelier de décoration, 2103 Brotdessous.

Date de l'ouverture de la faillite: 31 août 1978.

Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 7 septembre 1978.

Délai pour les productions: mardi 3 octobre 1978.

2017 Boudry, le 13 septembre 1978

Office des faillites  
Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Genève

(3456)

Failli: Blanchard Rodolphe Ami, 8 septembre 1916 VD, industriel, domicilié 31, avenue Wendi, à Genève, exploitant un commerce d'importation et commerce de machines à imprimer avec et sans relief et de machines à découper destinées aux arts graphiques sis 12, rue Gustave Revillod, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 juillet 1978.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 11 septembre 1978.

Délai pour les productions: 3 octobre 1978.

1211 Genève, le 13 septembre 1978

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermoud

**Einstellung des Konkursverfahrens**

(SchKG 230)

**Suspension de la liquidation**

(L.P. 230)

**Kt. Zürich**

(3426)

Über die **Contacta Aktiengesellschaft für Öffentlichkeitsarbeit**, Dufourstrasse 101, Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Juli 1978 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 23. August 1978 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 25. September 1978 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8034 Zürich, den 13. September 1978

Konkursamt Riesbach-Zürich:  
F. Gfeller, Notar-Stellvertreter**Kt. Basel-Landschaft**

(3423)

Über die Firma **MTM Messtransport AG**, Neuhoferstrasse 4, 4153 Reinach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arlesheim vom 13. Juni 1978 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 21. August 1978 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. September 1978 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 4000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4144 Arlesheim, den 13. September 1978 Konkursamt Arlesheim

**Kollokationsplan - Etat de collocation**

(SchKG 249-251) - (LP 294-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich**

(3442)

**Änderung des Teilkollokationsplanes und der entsprechenden Lastenverzeichnisse**

Im Konkurs über die Firma **Horta Generalunternehmung AG Zürich**, mit Sitz in Zürich, vertreten durch die ausseramtliche Konkursverwaltung **Fides Treuhandgesellschaft**, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, liegen in bezug auf die pfandversicherten Forderungen der abgeänderte Teilkollokationsplan Nr. 19 sowie die entsprechenden Lastenverzeichnisse Nr. 30, 33 und 36 den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung dieses abgeänderten Kollokationsplanes sowie der entsprechenden Lastenverzeichnisse sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. September 1978 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, werden der abgeänderte Teilkollokationsplan sowie die entsprechenden Lastenverzeichnisse rechtskräftig.

8027 Zürich, den 8. September 1978

Horta Generalunternehmung AG Zürich  
Die a. a. Konkursverwaltung  
Fides Treuhandgesellschaft**Kt. Bern**

(3440)

Gemeinschuldnerin: **Näf + Buser AG**, Silbergasse 9, 2500 Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 30. Mai 1978.

Datum der Einstellungsverfügung: 8. September 1978.

Durch Verfügung des Konkursrichters wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 23. September 1978 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 5000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.

2500 Biel, den 8. September 1978

Konkursamt Biel:  
Bregnard**Kt. Zürich**

(3429)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Anders Peter**, geboren 1. November 1946, von St-Aubin NE, Lüftungstechniker, Leberstrasse 17, 8106 Adlikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Limmattalstrasse 140, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. September 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde:

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b) beim Konkursamt Höngg-Zürich:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8049 Zürich-Höngg, den 11. September 1978

Konkursamt Höngg-Zürich:  
W. Kunz, Notar-Stellvertreter**Ct. de Fribourg**

(3422)

Faillie: **Calbon Egner**, 1937, de nationalité française, représentant, domicilié à Fribourg, chemin de la Forêt 22.

Cette faillite, ouverte le 3 juillet 1978, a été suspendue ensuite de constatation de défaut d'actif par jugement du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, du 7 septembre 1978.

Si aucun créancier ne demande, dans un délai expirant 10 jours après dite publication, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, cette faillite sera clôturée conformément aux dispositions de l'art. 230 LP, al. 2.

1700 Fribourg, le 7 septembre 1978

Office cantonal des faillites, Fribourg  
Le substitut: B. Chappuis**Kt. Solothurn**

(3425)

Über **Giger-Mathis Hans-Peter**, 1951, des Ernst, von Büsserach und Kleintüzel, in 4226 Breitenbach, Hüglistattweg 4, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Boutique Annette. H. & L. Giger, Kollektivgesellschaft in Konkurs (SHAB Nr. 78, S. 1025), Handel mit Damenkleidern, in 4053 Basel, Dornacherstrasse 255, ist mit Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein vom 10. Juli 1978 der Konkurs eröffnet, aber mit Verfügung dieses Richters am 17. August 1978 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. September 1978 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Eine Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

4226 Breitenbach, den 7. September 1978

Konkursamt Thierstein

**Kt. Zürich**

(3427)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über **Mattenberger Hans**, geboren 1948, von Zürich, Kaufmann, Inhaber der Einzelfirma PG Gerüste (Glattbrugg), Adlerstrasse 91, 8105 Regensdorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Limmattalstrasse 140, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit dieser Bekanntgabe durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde:

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,

b) beim Konkursamt Höngg-Zürich:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8049 Zürich-Höngg, den 11. September 1978

Konkursamt Höngg-Zürich:  
G. Sibler, Notar**Kt. Zürich**

(3443)

Im Konkurs über **Maillard Jeanpierre**, 1942, Offsetdrucker, Spitalstrasse 78/705, Schlieren, Inhaber der Einzelfirma Alpha-Druck Maillard, Zürich, liegen der Kollokationsplan und die Inventare den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schlieren, Bahnhofstr. 2, 8952 Schlieren, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt am 13. September 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde:

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b) beim Konkursamt Schlieren:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260

SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Im weiteren werden die Grossistenerklärungen (Nr. 930 716) hiermit widerrufen.

8952 Schlieren, den 8. September 1978

Konkursamt Schlieren

**Kt. Zürich**

(3441)

**Neuaufgabe des Kollokationsplanes**

Im Konkursverfahren über die **Medizenco AG**, mit Sitz in Egg ZH, im grünen Hof 102, 8133 Esslingen, liegt der infolge nachträglichem Vergleich abgeänderter Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 13. September 1978 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8610 Uster, den 7. September 1978

Konkursamt Uster:  
W. Letsch, Notar-Stellvertreter**Kt. Bern**

(3428)

**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldnerin: **Bero AG**, fabrication, achat et vente de montres, 2500 Biel, Hugistrasse 5.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 14. September bis 23. September 1978.

Innert der gleichen Frist können die Gläubiger den Entscheid betreffend die Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KV) beim Konkursamt Biel einreichen.

Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.

2500 Biel, den 7. September 1978

Konkursamt Biel:  
Bregnard**Ct. de Vaud**

(3430)

Faillie: **Inoxtube S.A.**, En Budron A, Le Mont-sur-Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour interacter action en opposition: 23 septembre 1978, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1000 Lausanne, le 13 septembre 1978

Office des faillites de Lausanne:  
H. Rochat, substitut**Ct. de Genève**

(3455)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,

2. l'état des revendications,

3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. interacter action contre l'état de collocation,  
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,  
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillie: **Cuomo Antonio**, 29 juin 1938, restaurateur, domicilié 6, rue du Prince, à Genève, exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne «Café-Restaurant Petit-Central», sis 9, rue Centrale, à Lausanne VD. (Réf. n° 1, 2 et 3.)

1211 Genève, le 13 septembre 1978

Office des faillites  
Le préposé: P. Mermod

**Verteilungsliste und Schlussrechnung**

(SchKG 263)

**Tableau de distribution et compte final**

(LP 263)

**Kt. Bern (3444)****Auflage der Teilverteilungsliste für die Gläubiger der Klasse I**

Gemeinschuldnerin: Fabrique de Boîtes La Centrale SA (Central Watch Case Co.), Bözingenstrasse 31 in Biel, mit Filialen in Courchapoix und Le Locle und Werkstätten in Alle und Villaret.

Anfechtungsfrist: 23. September 1978

2500 Biel, den 8. September 1978

Konkursamt Biel; Bregnard

**Ct. de Berne (3445)**

**Dépôt partiel du tableau de distribution des créanciers de la 1<sup>re</sup> classe**  
Faillie: Fabrique de Boîtes La Centrale SA (Central Watch Case Co.), route de Boujean 31, à Bienne, avec succursales à Courchapoix et Le Locle et ateliers à Alle et Villaret.

Délai pour intenter action: 23 septembre 1978.

2500 Bienne, le 8 septembre 1978

Office des faillites, Bienne; Bregnard

**Schluss des Konkursverfahrens**

(SchKG 268)

**Clôture de la faillite**

(LP 268)

**Kt. Zürich (3431)**

Das Konkursverfahren über die Firma **Ernst Meisser, Bauunternehmung AG**; Rechtsdomizil: Zürcherstrasse 152, 8102 Oberegstringen; Geschäftsdomizil: Dorfstrasse 290, 8955 Oetwil an der Limmat, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 5. September 1978 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich-Höngg, den 11. September 1978

Konkursamt Höngg-Zürich; G. Sibler, Notar

**Kt. Zürich (3446)**

Das Konkursverfahren über **Meyer Robert, 1933, von Dottikon AG**. Abwart, Rietbachstrasse 11, 8952 Schlieren, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 6. September 1978 als geschlossen erklärt worden.

8952 Schlieren, den 8. September 1978

Konkursamt Schlieren

**Kt. Zürich (3448)**

Das Konkursverfahren über die **Veag AG**, mit Sitz in Wetzikon, Eggstrasse 66, Geschäftsdomizil Hofstrasse 105, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 4. September 1978 als geschlossen erklärt worden.

Die von der Veag AG unter Nr. 873 690 ausgestellten Grossisten-erklärungen werden hiermit widerrufen.

8620 Wetzikon, den 8. September 1978

Konkursamt Wetzikon

**Ct. de Vaud (3433)**

Par décision du 5 septembre 1978, le président du Tribunal de district d'Aubonne a prononcé la clôture de la faillite de **William-Bordeleau Jean-Philippe**, 1931, préc. domicilié à Saint-Oyens, act. à Ecublens.

1170 Aubonne, le 7 septembre 1978

Office des faillites; G. Mury, préposé

**Ct. du Valais (3432)**

Faillie: **Butikofer Jeanne-Marie**, née Moll, épouse de Roger, ci-devant commerces de confection dames à Saxon et Martigny, domiciliée à Martigny.

Par décision du 6 septembre 1978, le juge-instructeur de Martigny a prononcé la clôture de dite faillite.

1920 Martigny, le 8 septembre 1978

Office des faillites, Martigny; A. Girard, préposé

**Ct. de Neuchâtel (3447)**Faillie: **Cindor S.A.**, préc. rue des Beaux-Arts 19, à Neuchâtel.

La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, rendue le 7 septembre 1978.

2001 Neuchâtel, le 13 septembre 1978

Office des faillites, Neuchâtel

**Konkurssteigerungen**

(SchKG 257-259)

**Kt. Zürich (3125)****Konkursamtliche Grundstücksteigerung**

Im Konkurs über die Firma **E. E. Polentarutti AG**, Oberes Hohmoos, Dübendorf, werden im Auftrage des Konkursamtes Dübendorf, 8600 Dübendorf, Dienstag, 26. September 1978, 14.00 Uhr, im Hotel Krone Unterstrass, Schaffhauserstrasse 1, 8006 Zürich, einzeln öffentlich versteigert:

In Zürich 6 gelegen

1. Stockwerkeigentum (Grundbuch Unterstrass Blatt 2187)

60/1000 Miteigentum an Grundbuchblatt 797 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 103 im 1. Obergeschoss und Kellerabteil Nr. 103 im Kellergeschoss.  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 210 000.-

2. Stockwerkeigentum (Grundbuch Unterstrass Blatt 2189)

62/1000 Miteigentum an Grundbuchblatt 797 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 202 im 2. Obergeschoss und Kellerabteil Nr. 202 im Kellergeschoss.  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 230 000.-

Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft:

Grundbuch Unterstrass Blatt 797, Kat. Nr. 800, Plan 13; Wohnhaus an der Schindlerstrasse 5, Zürich 6, unter Vers. Nr. 889 für Fr. 2 160 000.- versichert. Schätzung 1974, mit vier Aren 23,9 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Anmerkung. Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung der gemeinschaftlichen Liegenschaft: Fr. 3 300 000.-

Die Steigerungsobjekte können wie folgt besichtigt werden: Donnerstag, 14. September 1978, und Freitag, 22. September 1978, jeweils von 14.00 bis 15.00 Uhr.

Vor dem Zuschlag ist für jedes der Steigerungsobjekte auf Anrechnung an den Zuschlagspreis eine Barzahlung von je Fr. 10 000.- zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 28. August 1978 an beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

8006 Zürich, den 14. August 1978 Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich  
Tel. 01 28 94 26

**Kt. Zürich (3450)****Konkursamtliche Grundstücksteigerung**

Im Konkurs über **Nestasio-Meili Yvonne**, geb. 1934, von Genf, Inhaberin der Einzelfirma «Yvonne Nestasio», Restaurant, Theodorsgraben 42, Basel, gelangt im Auftrag des Konkursamtes Basel-Stadt Freitag, 27. Oktober 1978, 14.30 Uhr, im Restaurant «Nussbaum», Effretikon, zur öffentlichen Versteigerung:

Stockwerkeigentum

37/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Grundregister Rikon Blatt 63 mit Sonderrecht an der 2-Zimmer-Wohnung Nr. 12 im 1. Geschoss und Kellerabteil Wo. 12 im O. Geschoss (Grundregisterblatt 364 - laut Grundregister der Gemeinschuldnerin zu Gesamteigentum zusammen mit ihrem Ehemann Enzo G. Nestasio - letzterer ebenfalls in Konkurs - inf. allg. Gütergemeinschaft gehörend).

Die Stockwerkliedenschaft Grundregisterblatt 63 beschreibt sich als: Im Gebiet der Stadt Illnau-Effretikon gelegen: Mehrfamilienhaus Vers. Nr. 3114 für Fr. 1 193 000.- versichert - Schätzung 1970 - mit zirka 25,25 Aren Grundfläche und Umgelände im Wattbuck, Effretikon.

Anmerkungen. Vormerkung und Dienstbarkeiten laut Grundregister bzw. Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung für das Steigerungsobjekt (Stockwerkeinheit): Fr. 52 000.-

Vor dem Zuschlage zu leistende Barzahlung: Fr. 7000.-

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen ab sofort beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Besichtigungstermine: Gemäss Vereinbarung mit dem Konkursamt Illnau (Telefon 052 / 44 11 34).

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

8308 Illnau, den 8. September 1978

Konkursamt Illnau

**Vente aux enchères publiques après faillite**

(LP 257-259)

**Ct. de Neuchâtel (3449)****Enchères publiques d'immeuble  
Bâtiment de 8 appartements**

Le lundi 30 octobre 1978, à 14 h. 30, dans les salons du Restaurant Beau-Rivage, Quai Osterwald, à Neuchâtel, l'office des faillites de Neuchâtel vendra par voie d'enchères publiques, sur délégation de l'office des faillites de Boudry, l'immeuble désigné ci-dessous, dépendant de la masse en faillite **Pierre Pizzera S.A. Boudry**, à Boudry, savoir:

Cadastré de Neuchâtel

Article 10290, Plan folio 88, n° 290 et 291, rue de l'Orée, bâtiment, place-jardin de 796 m<sup>2</sup>.

Le bâtiment situé rue de l'Orée 28, à Neuchâtel, est de construction traditionnelle récente comprenant 7 appartements de 3 chambres et 1 de 4 chambres répartis sur 5 niveaux, avec ascenseur desservant 4 niveaux.

Estimation cadastrale, 1976	fr. 712 000.-
Assurance incendie, 1974, volume 2860 m <sup>3</sup>	fr. 760 000.-
Estimation officielle	fr. 740 000.-

Pour une désignation plus complète de l'immeuble, on se réfère au registre foncier dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à la disposition des intéressés.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné où ils peuvent être consultés dès le 18 octobre 1978.

La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état-civil ou, pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce. Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

L'immeuble pourra être visité le lundi 23 octobre 1978 de 14 h. à 16 h.

2001 Neuchâtel, le 13 septembre 1978

Office des faillites, Neuchâtel

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a).

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà édue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

**Ct. de Berne (3286)****Vente aux enchères d'un immeuble - Unique séance**Débitrice: **Sassey S.A.** avec siège social à Ocourt.

Ban de St-Ursanne

Feuill. n°	Lieu-dit et nature	Contenance a ca	Valeur off. fr.
92	Rue Basse, hôtel-habitation n° 2, aisanee	3 02	349 000.-
	Assurance incendie		752 600.-
	Estimation de l'expert		300 000.-

L'immeuble comprend l'hôtel à l'enseigne «La Demi-Lune», d'ancienne renommée.

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 4<sup>e</sup> rang.

Date des enchères: mercredi 18 octobre 1978, à 15 h.

Lieu des enchères: Hôtel de la Demi-Lune à St-Ursanne.

Délai de production: 22 septembre 1978.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office des poursuites à partir du 4 octobre 1978.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. L'adjudication est subordonnée à la remise d'une garantie de paiement.

Visite de l'immeuble: mercredi 4 octobre 1978, à 16 h.

2900 Porrentruy, le 30 août 1978

Le préposé aux poursuites: R. Domont

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati****Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

**Kt. Aargau**

(3451)

Schuldnerin: **Jetzer Engineering AG**, Damsau, 5432 Neuenhof AG.  
Datum der Stundungsbewilligung: 23. August 1978 durch das Bezirksgericht Baden, I. Abteilung.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 23. Dezember 1978.

Sachwalterin: **Hurni + Dohner AG**, Treuhand-Verwaltung, Fellenbergstrasse 272, 8047 Zürich.

Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 26. September 1978.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, 16. November 1978, 15.30 Uhr, Restaurant Albisriederhaus, Albisriederstrasse 330, Zürich (Tram 3, Haltestelle Fellenbergstrasse).

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 23. August 1978, innerhalb der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderung nicht, oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich bei der Schuldnerin befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist der Sachwalterin mitzuteilen. Die Beweismittel sind hierfür beizulegen.

8047 Zürich, den 6. September 1978

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:  
**Hurni + Dohner AG**  
Dr. W. Hurni

**Kt. Aargau**

(3458)

Schuldner: **Fischer Ernst Getränkehandlung**, Stetten und Busslingen.  
Datum der Stundungsbewilligung: 6. September 1978.

Dauer der Stundung: 4 Monate, vom 6. September 1978 bis und mit 6. Januar 1979.

Sachwalter: **Baer-Verwaltung**, Oberlandstrasse 300, 5444 Künten.

Eingabefrist: bis und mit 7. Oktober 1978.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 8. Dezember 1978, 14.30 Uhr, im Hotel Linde, Fislisbach.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderung, berechnet auf den 6. September 1978, innerhalb der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht, oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Alle Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist der Sachwalterin mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.

5444 Künten, den 12. September 1978

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:  
**Baer-Verwaltung**  
Oberlandstrasse 300, 5444 Künten

**Prorogation du sursis concordataire**

(LP 295, al. 4)

**Ct. de Berne**

(3459)

Le 8 septembre 1978, le président du Tribunal de Courtelary a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 9 décembre 1978, le sursis concordataire accordé à:

**Saunier Daniel**, 1945, droguerie, à St-Imier.

L'assemblée des créanciers fixée au 22 septembre 1978, est renvoyée au 20 novembre 1978, à 14 h. 30, au Buffet de la Gare, à St-Imier.

Les pièces seront déposées, à la disposition des intéressés, au bureau du commissaire dès le 10 novembre 1978.

2608 Courtelary, le 13 septembre 1978

Le commissaire au sursis:  
**R. Nussbaum**

**Proroga della moratoria**

(LEF 295, 4° capoverso)

**Ct. Ticino**

(3438)

Il pretore del distretto di Bellinzona comunica che la moratoria concordataria concessa alla **Semecar SA** in liquidazione, Sementina, è prorogata di due mesi, a far tempo dal 23 settembre 1978.

L'adunanza dei creditori, già indetta per il 20 settembre 1978, è rinviata al giorno di lunedì 13 novembre 1978, ore 14.30, presso questa pretura.

Gli atti potranno essere esaminati nei dieci giorni che precedono l'adunanza presso il commissario signor Sandro Antonini, c/o Fidinam-Giubiasco, viale S. Francini 7 B, Giubiasco.

6500 Bellinzona, il 7 settembre 1978

Il pretore:  
**D. Silvio Rossi**

**Ct. Ticino**

(3437)

Il pretore del distretto di Bellinzona comunica che la moratoria concordataria concessa al signor **Teveschi Bruno**, impresa costruzioni, in Giubiasco, è prorogata di due mesi, a far tempo dal 23 settembre 1978.

L'adunanza dei creditori, già indetta per il 18 settembre 1978, è rinviata a venerdì 17 novembre 1978, ore 14.30, presso questa pretura.

Gli atti potranno essere esaminati nei dieci giorni che precedono l'adunanza presso il commissario signor Sandro Antonini, c/o Fidinam-Giubiasco, viale S. Francini 7 B, Giubiasco.

6500 Bellinzona, il 7 settembre 1978

Il pretore:  
**D. Silvio Rossi**

**Rivocazione della moratoria**

(LEF 298, 309)

**Ct. Ticino**

(3460)

La pretura di Leventina comunica che, con decreto 31 agosto 1978, ora cresciuto in giudicato, ha revocato la moratoria concordataria concessa il 2 gennaio 1978 alla ditta **Elvezio Capoferri & Co**, impresa costruzioni e ghiaia, Pollegio.

Ogni creditore può chiedere, entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, l'immediata dichiarazione del fallimento (art. 309 LEF).

6760 Faido, l'11 settembre 1978

Il pretore:  
avv. **R. Peduzzi**

**Ct. Ticino**

(3461)

La pretura di Leventina comunica che, con decreto 31 agosto 1978 ora cresciuto in giudicato, ha revocato la moratoria concordataria concessa il 6 luglio 1978 al signor **Capoferri Elvezio**, Pollegio.

Ogni creditore può chiedere, entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, l'immediata dichiarazione del fallimento (art. 309 LEF).

6760 Faido, l'11 settembre 1978

Il pretore:  
avv. **R. Peduzzi**

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich**

(3452)

Das Obergericht des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 29. August 1978 die **Werner Hans**, Bahnhofstrasse 182, 8620 Wetzikon, gewährte Nachlassstundung bis 24. August 1978 verlängert.

Die Verhandlungen über den von **Hans Werner** seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung ist angesetzt auf Donnerstag, den 26. Oktober 1978, nachmittags 15.45 Uhr, in das Bezirksgebäude Hinwil.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlassschuldners werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Die Akten können vom 10. bis 20. Oktober 1978 auf der Gerichtskanzlei Hinwil eingesehen werden.

8340 Hinwil, den 13. September 1978

Der Gerichtsschreiber:  
**H. R. Loosli**

**Ct. du Valais**

(3435)

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et Saint-Maurice, informe les intéressés qu'il statuera sur la demande d'homologation de concordat (art. 304 LP) présentée à ses créanciers par **Gulgoz Jean**, expo-céramique, à Martigny, en séance du 21 septembre 1978 à 17 h. 30, à la salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Martigny.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1920 Martigny, le 7 septembre 1978

Le juge-instructeur II:  
**P. Ferrari**

**Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung**

(SchKG 316d)

**Kt. Aargau**

(3453)

In Sachen Nachlassvertrag der **Bau AG**, Hoch- und Tiefbau, Wehrlistrasse 6, 5610 Wohlen (Sachwalter: Herr Gloor, c/o Realit Treuhand + Verwaltung AG, Winkelstrasse 19, 4665 Oftringen) hat das Gericht erkannt:

1. Der vorstehende, von der Geschwulstlerin vorgelegte Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung wird bestätigt.

2. Mit der Vollziehung desselben wird die Liquidatorin beauftragt. Dieser Entscheid ist rechtskräftig.

5620 Bremgarten, den 31. August 1978

Bezirksgericht Bremgarten

**Verschiedenes - Divers - Varia****Ct. de Berne**

(3462)

**Appel d'offres - Imprimerie**

L'office des faillites de Moutier, rue Centrale 47, recevait des offres pour la reprise de l'**Imprimerie Centrale Moutier SA**, avenue de la Gare 2 A, à Moutier, soit:

- Immeuble feuillet n° 2395, avenue de la Gare 2 A.

Droit distinct et permanent.

Droit de superficie de 2 à 36 ca.

Valeur officielle

fr. 80 100.-

Estimation des experts

fr. 97 000.-

accessoires immobiliers non compris.

- Biens mobiliers comprenant le matériel et les machines libres des ateliers de composition manuelle, de composition machine, d'impression typo et d'apprent ainsi que les meubles, machines de bureau et stocks selon inventaire à disposition des intéressés.

Les offres, pour le bloc ou le détail, doivent être adressées à l'office des faillites de Moutier jusqu'au 30 septembre 1978.

2740 Moutier, le 11 septembre 1978

Lc préposé aux faillites:  
**F. Voirol**

**Kt. Basel-Landschaft**

(3454)

**Löschung der Grossistenregister-Nr. 163367**

Die Grossistenregister-Nr. 163 367 der **Trucks Import AG**, Autohandel, Giebenuch, früher Geschäft Nauenstrasse 63, Basel, wird infolge Konkurs gelöscht.

4410 Liestal, den 8. September 1978

Konkursamt Liestal

Bezirksgericht Bülach, I. Abteilung

**Kt. Zürich**

(3436)

Die Verhandlung über den von **Cordi Domenico**, Bahnhofstrasse 40, 8305 Dietlikon, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag ist angesetzt auf: Mittwoch, 4. Oktober 1978, 10.15 Uhr, in das Bezirksgebäude Bülach, I. Stock, Spitalstrasse 12, 8180 Bülach.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlassschuldners werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können bis zur Verhandlung schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Die Akten können vom 20. September 1978 bis 28. September 1978 auf der Gerichtskanzlei Bülach eingesehen werden.

8180 Bülach, den 13. September 1978

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

### Zürich - Zürich - Zurigo

Nachtrag.  
**Getour SA**, in Scherzenbach, Geschäftsführungen auf dem Gebiete des Tourismus und des Hotelgewerbes (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1978, S. 2781). Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Bellinzona. Die Adresse der Zweigniederlassung lautet Bahnhofstrasse 27.

4. September 1978.  
**«Adlatus-Treuhand, Paul Bernet**, in Zürich (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 148). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. 6. 1978 an die Adlatus-Treuhand AG, in Zürich, erloschen.

4. September 1978.  
**Adlatus-Treuhand AG**, in Zürich 11, Affolternstrasse 100, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 8. 1978. Zweck: Ausübung aller Treuhand-Funktionen, insbesondere Führung von Buchhaltungen, Steuerberatung, Revisionen, Unternehmens- und Finanzberatung, Übernahme von Kontrollstellenmandaten sowie Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften; ist befugt, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Unternehmen der Firma «Adlatus-Treuhand, Paul Bernet», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 62 156,60 und Passiven von Fr. 14 156,60 gemäss Bilanz per 30. 6. 1978 zum Preise von Fr. 48 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Paul Bernet, von Gommiswald, in Zürich, Präsident, und Oskar Bolt, von und in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

4. September 1978.  
**Sascia Style AG**, in Zürich 6, Import und Export von Waren aller Art (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1977, S. 1746). Die Generalversammlung vom 28. 8. 1978 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: Sascia AG. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an Gesellschaften im In- und Ausland sowie Finanzierungen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräußern. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Anton Fuchs ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Helen Hofstetter, von Schänis, in Zürich. Neues Geschäftsdомil: Möhlstrasse 91, in Zürich 6.

4. September 1978.  
**Einkaufszentrale Gruppe Jelmini AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1976, S. 3750). Die Prokura von Martin Ledermann ist erloschen. Neue Vizeidirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Hunziker, dessen Prokura erloschen ist, sowie Christoph Zollinger, von Egg ZH, in Kilchberg ZH. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Jean-Pierre Bühler, von Menznau, in Regensdorf; Alexander Brun, von Luzern, in Wallisellen, und Jakob Gasser, von Hallau, in Thalwil. Der Kollektivunterschriftenberechtigte Erhard Almer wohnt nun in Schleithelm.

4. September 1978.  
**Kieswerk Kindhausen AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1969, S. 1751). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Alice Ressegatt-Müller, von Pura, in Freienbach, und Dr. Markus Hofmann, von Eschenbach SG, in Jona.

4. September 1978.  
**Biland + Lot AG**, in Urdorf (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1978, S. 557). Betrieb einer Bauschlösserei usw. Neu hat Kollektivprokura: Terenzio Lascerpi, italienischer Staatsangehöriger, in Rudolfstetten-Friedlisberg; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

4. September 1978.  
**Hug-Verlag AG**, in Kilchberg (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1977, S. 763). Die Generalversammlung vom 23. 8. 1978 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

4. September 1978.  
**Netel AG**, in Zürich 2, Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1977, S. 605). Die Gesellschaft ist nach wie vor am Bleicherweg 58, Zürich 2, domiziliert, jedoch nicht mehr bei der Consulnta Verwaltungen Aktiengesellschaft, sondern bei der Zentravest Investment & Management Ltd.

4. September 1978.  
**Rannus Holding AG**, in Zürich 2, Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1974, S. 1921). Peter Brupbacher, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Oberrieden. Die Gesellschaft ist nach wie vor am Bleicherweg 58, Zürich 2, domiziliert, jedoch nicht mehr bei der Consulnta Verwaltungen Aktiengesellschaft, sondern bei der Zentravest Investment & Management Ltd.

4. September 1978.  
**Eleo Oel- und Gasfeuerungen AG**, in Zürich 11, Produkte der Öl- und Gasbrenner- und Maschinenbranche usw. (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1978, S. 1131). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: René Gaillard, von Orsières, in Brig; Leo Arnold, von Simplan, in Dübendorf; Giovanni Volontè, von Zürich, in Kloten. Ettore Sidler, von und in Zollikon; Werner Roth, von Murgenthal und Lugaggia.

4. September 1978.  
**Kloshach-Immobilien AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1978, S. 2665). Die eidgenössische Steuerverwaltung hat ihre Zustimmung zur Löschung der Firma erteilt. Die «Kloshach-Immobilien AG» wird daher im Handelsregister gelöscht.

4. September 1978.  
**Topwork AG**, in Zürich 8, Personalberatung und -vermittlung usw. (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1977, S. 3193). Dr. Hans Steffen nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Paula Steffen, von Zürich, in Meilen.

4. September 1978.  
**Bollin AG**, in Zürich 4, sanitäre, elektrische und Heizungsinstallationen usw. (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1976, S. 979). Etienne Mezo und Hedy Bollin aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Ernst Bollin nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

4. September 1978.  
**Feoplan AG**, in Zürich 1, Vermögensberatung und Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1977, S. 2689). Die Prokuristin Karolina (nicht wie eingetragen Caroline) Davi hat infolge Heirat den Familiennamen Weber und das Bürgerrecht von Zürich erhalten.

4. September 1978.  
**Eufag AG**, in Zürich 1, Abwicklung von Filmgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1974, S. 2657). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Karolina Davi hat infolge Heirat den Familiennamen Weber und das Bürgerrecht von Zürich erhalten.

4. September 1978.  
**RTC-Radio-Tele-Commercial AG für Funk- und Fernsehwerbung**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1971, S. 2679). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Karolina Davi hat infolge Heirat den Familiennamen Weber und das Bürgerrecht von Zürich erhalten.

4. September 1978.  
**«Schweizer Spiegel» Verlag mit Rodana Verlag**, in Zürich 1, Buch- und Zeitschriftenverlag usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 153). Die Prokuristin Karolina Davi hat infolge Heirat den Familiennamen Weber und das Bürgerrecht von Zürich erhalten.

4. September 1978.  
**Verwaltungs-Finanz- und Treuhand-Gesellschaft Mandatropa AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1975, S. 3200). Die Prokuristin Karolina (nicht wie eingetragen Caroline) Davi hat infolge Heirat den Familiennamen Weber und das Bürgerrecht von Zürich erhalten.

4. September 1978.  
**«Spago» E. Nebel AG**, in Zürich 3, Möbel und Gegenstände der Inneneinrichtung usw. (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1977, S. 1569). Die Prokura von Werner Noth ist erloschen.

4. September 1978.  
**Martin Ltd**, in Zürich 7, Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1978, S. 2572). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Michael H. Kidd, britischer Staatsangehöriger, in Bridgford (Nottingham, Grossbritannien).

4. September 1978.  
**Walehe AG**, in Zürich 2, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1977, S. 1117). Neue Adresse: Stampfenbachstrasse 85, Zürich 6.

4. September 1978.  
**Rothuch Immobilien AG**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 235 vom 6. 10. 1972, S. 2591). Neu führen Einzelunterschrift: Norbert Ruoss, von Schübelbach, in Zürich, und Erwin Zurmühle, von Zürich, in Weiningen.

4. September 1978.  
**Saliens Reformhaus Zollikon AG**, in Zollikon (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1978, S. 1497). Statuten am 18. 8. 1978 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

4. September 1978.  
**Sulzer Haushalt-Artikel AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1967, S. 1682). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schöffland (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1978, S. 2648) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amies wegen gelöscht.

4. September 1978.  
**Solyvent-Ventec GmbH**, in Illnau-Effretikon, Erzeugnisse zur lufttechnischen und thermischen Anwendung usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1978, S. 42). Statuten am 10. 7. 1978 geändert. Patrice Carbonaro ist als Gesellschafter ausgeschieden; seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 10 000 ist an die «Société Lyonnaise de Ventilation Industrielle Solyvent-Ventec», in Lyon, übergegangen. Die neue Gesellschafterin mit einer das ganze Stammkapital ausmachenden Stammeinlage von Fr. 200 000 ist Patrice Carbonaro ist auch nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Es wohnen nun der Geschäftsführer Paul Dreyfus in Neuilly-sur-Seine (F), und der Geschäftsführer Jürg Giesch in Nürensdorf.

4. September 1978.  
**Otto Anliker & Sohn**, in Dietikon, Untere Reppichstrasse 12, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1978. Detailhandel mit Milchprodukten und Getränken. Gesellschafter: Otto Anliker und Walter Anliker, beide von Gandiswil, in Dietikon. Verena Gautschi, von und in Reinach AG, ist Einzelunterschrift erteilt.

4. September 1978.  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberembranch**, in Oberembranch (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1973, S. 955). Die Generalversammlung vom 4. 5. 1977 hat die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt die wirtschaftliche Unterstützung ihrer Mitglieder. Sie fördert die Landwirtschaft und wahrt die Interessen der Konsumenten. Die Statuten enthalten nähere Bestimmungen, wie dieser Zweck erreicht werden soll. Die unbeschränkte Nachschlichtung ist solidarisch. Der Vorstand besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Geschäftsführer führt Einzelunterschrift. Präsident Alfred Wepfer und Vizepräsident Hans Schneider zeichnen nun auch unter sich. Die Unterschrift von Otto Aeschbacher ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift (dem Vorstand nicht angehörend) ist Josef Bösch, von Ebnat-Kappel, in Oberembranch. Geschäftsdомil: Eigenthalstrasse 548.

4. September 1978.  
**Schweizer Modewochen Zürich**, in Zürich 8, Verein (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1975, S. 2111). Mit Beschluss der Mitgliederversammlung vom 29. 11. 1977 hat sich der Verein aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

4. September 1978.  
**Inter Work Service AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1977, S. 3738). Die Generalversammlung vom 31. 8. 1978 hat die Statuten geändert. Zweck der Gesellschaft sind Vermittlung von temporären Arbeitskräften aller Fachrichtungen auf Ganz- und/oder Teilzeitsbasis weltweit. Ausführung von Handwerkerarbeiten in der Bau- und verwandten Branchen in eigener Regie. Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen sowie Erwerb und/oder Beteiligung an anderen Unternehmen aller Arten und wirtschaftliche Beratungsdienste aller Arten. Durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 200 Namenaktien zu Fr. 500 erhöht worden. Es ist mit Fr. 70 000 liberriert.

4. September 1978.  
**Artisa**, in Thalwil, Im Isisbüel 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 8. 1978. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000, Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 2 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Roger Baer, von Aeugst am Albis, in Thalwil, Präsident mit Einzelunterschrift, und Geneva Prusa, von und in Zürich, letztere ohne Zeichnungsbefugnis.

4. September 1978.  
**Wrangler (Schweizerland) AG**, in Zürich 4, Bekleidungsartikel (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1978, S. 1805). Die Unterschrift von Dr. Kurt Staub ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Michel Verhelst, belgischer Staatsangehöriger, in Dietlikon.

4. September 1978.  
**Read-Aebi & Co**, in Regensdorf, Adikerstrasse 75, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 6. 8. 1978. Import und Export von Weinen, Spirituosen und Nahrungsmitteln, sowie von Holz und Möbeln. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Lorenzo Vivian Read-Aebi, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, Kommanditärin mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 Abs. 2 und 3 ZGB: Susanna Read-Aebi, von Zürich und Heimiswil, in Regensdorf, mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000; es ist ihr Einzelunterschrift erteilt.

4. September 1978.  
**Schweizerische Rückversicherung-Gesellschaft**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1978, S. 1098). Unterschrift von Heinrich Pfeifferle erloschen. Der Vizeidirektor John Briand Richard Lieberman wohnt nun in Maur.

4. September 1978.  
**TES Technical Executive Services, Dr. Mario Fassini Camossi**, in Zürich, Organisation und Durchführung von Kongressen und Seminaren usw. (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1975, S. 996). Neue Adresse: Witikonstrasse 231.

### Bern - Berne - Berna

#### Bureau Aarberg

1. September 1978.  
**Kantonalbank von Bern**, Zweigniederlassung in Lys (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1978, S. 730). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Kurt Meier, von Frauenfeld und Märstetten, in Muri bei Bern. Die Kollektivunterschriften von Hans Dähler und Simon Egli sind erloschen.

4. September 1978.  
**Lysbau AG**, in Lys (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1974, S. 1687). Dem Prokuristen Hansruedi Schär wurde Einzelunterschrift erteilt. Seine bisherige Kollektivunterschrift ist erloschen.

4. September 1978.  
**Gromila AG**, in Schüpfen, Betrieb eines Lebensmittel- und Milchproduktegeschäftes usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1974, S. 2425). In der Generalversammlung vom 30. Mai 1978 wurde das Aktienkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 80 000 erhöht durch Ausgabe von 20 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Alle Aktien sind voll einbezahlt. In den Verwaltungsrat wurden als Mitglieder neu gewählt: Ernst Baumgartner, von Rapperswil, in Schüpfen, und Fritz Räm, Marbot, von Rapperswil, in Schwanden. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau Aarwangen

1. September 1978.  
**Kosmetiksalon Trösch, Inhaber Doris Vogel**, in Langenthal. Inhaberin der Firma ist Doris Vogel, von Luthern, in Luthern. Betrieb eines Kosmetiksalons. Juristische Adresse 25, 4900 Langenthal.

#### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

1. September 1978.  
**Losinger AG**, Zweigniederlassung in Gerzensee, Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1977, S. 3963), mit Hauptsitz in Bern. Reto Jenatsch, von Samedan GR, in Muri bei Bern, wurde zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt.

1. September 1978.  
**Winton, W. Wirtz**, in Gerzensee, Fabrikation von und Handel mit technischen Instrumenten usw. (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1972, S. 2692). Die Firma wird geändert in Winton, analytische Instrumente, W. Wirtz (Winton, analytical instruments, W. Wirtz) (Winton, instruments analytiques, W. Wirtz). Neue Umschreibung der Geschäftsatur: industrielle Forschung, Entwicklung, Herstellung, der Handel mit und die Erbringung von Serviceleistungen an Messgeräten, Instrumenten und technischen Produkten jeglicher Art; die Anmeldung, die Verwertung, den Kauf und den Verkauf von Patenten, Lizenzen, Marken- und ähnlichen Rechten und Interessen jeder Art; Erwerb, Verwaltung, Nutzung, Veräusserung sowie Vermittlung von Grundstücken; Beteiligung an anderen Gesellschaften; Finanzierungen und Beschaffung von Finanzierungen; Gewährung von industrieller Beratung und Begutachtung auf kommerzieller Basis, insbesondere was die Messtechnik angeht. Autor von Fachpublikationen und deren Vertrieb. Neue Geschäftsadresse: Buechli.

#### Bureau Biel

1. September 1978.  
**Kantonalbank von Bern**, Zweigniederlassung in Biel, Staatsinstitut (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1978, S. 718), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Hans Dähler und Simon Egli sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Kurt Meier, von Frauenfeld und Märstetten, in Muri bei Bern.

4. September 1978.  
**Belporam AG**, in Biel. Mit Statuten vom 1. September 1978 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Erschliessung, Verwaltung, Veräusserung und Finanzierung von Immobilien aller Art sowie die Erstellung und der Abbau von Gebäuden auf eigene und fremde Rechnung. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Kaufvertrag vom 1. September 1978 übernimmt die Gesellschaft ein Baugrundstück zum Kaufpreis von Fr. 1 600 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bruno Wyssbrod, von Bözingen, in Ipsach. Domizil: Bözingenstrasse 162.

4. September 1978.

Electro-Tableaux A.G., in Biel, Projektierung und Ausführung von elektrischen Hoch- und Niederspannungsanlagen, Fabrikation und Vertrieb elektrischer Artikel usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1973, S. 3). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. August 1978 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Grundkapital von Fr. 900 000 vollständig herabgesetzt und die 900 Namenaktien entsprechend abgeschrieben. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital für einen Betrag von Fr. 900 000 neu gezeichnet und einbezahlt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 900 000 eingeteilt in 900 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten erfahren keine Änderung. Egbert von Millinen, Präsident, infolge Todes, Karl Müller und Heinz Jent, infolge Demission, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift des erstgenannten ist erloschen. Heinz Jent war nicht zeichnungsberechtigt. Karl Müller, dessen Unterschrift als Verwaltungsrat erloschen ist, führt neu Einzelunterschrift als Direktor. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Reber, von Kriechenwil, in Niederrhodorf, Präsident; Max Müller, von Lengnau AG, in Ennetbaden, Delegierter; und Stefan Michel, von Mägenwil AG, in Obersiggenthal AG. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Max Schälchlin, von Zürich und Grossandelfingen, in Baden, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Procura von Wilhelm Vogel ist erloschen.

Bureau Büren an der Aare

4. September 1978. Hans Ihly, in Pieterlen, Baugeschäft (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1931, S. 1221). Die Firma erteilt Einzelprokura an Herbert Ihly, von Tramelan, in Pieterlen.

4. September 1978.

Kantonbank von Bern, Zweigniederlassung in Lengnau a. BE, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1978, S. 718). Kurt Meier, von Frauenfeld und Märstetten, in Muri bei Bern, führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Hans Dähler und Simon Egli sind erloschen. Die Procura von André Favret ist erloschen.

4. September 1978.

Stalder-Burkhalter & Co. Nachf. Stalder & Co., in Pieterlen, Tuch-, Mass-, Konfektions-, Mercerie-, Bonneterie- und Bettwarenhandlung. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1958, S. 3046). Firma und Geschäftsnatur werden geändert in Stalder & Co., Damen- und Herrenkonfektion, Textilien, Vorhänge, Teppiche und Bettwaren.

Bureau Burgdorf

31. August 1978. E. Amstad, in Burgdorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Ernst Amstad, von Beckenried, in Burgdorf. Betrieb des Hotels Stadthaus, Kirchbühl 2.

1. September 1978.

Käsergenossenschaft Hub, in Heimiswil (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1977, S. 2306). Vizepräsident Hans Lüdi ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident der Verwaltung ist Johann Peter Bärtschi, von Sumiswald, in Sonneg-Neuhaus, Gemeinde Heimiswil. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

1. September 1978.

Losinger AG, Zweigniederlassung in Burgdorf. Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1978, S. 2598), mit Hauptsitz in Bern. Reto Jenatsch, von Samedan, in Muri bei Bern, ist Direktor mit Einzelunterschrift.

1. September 1978.

Kantonbank von Bern, Zweigniederlassung in Burgdorf (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1978, S. 718). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Kurt Meier, von Frauenfeld und Märstetten, in Muri bei Bern, führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Hans Dähler und Simon Egli sind erloschen.

1. September 1978.

Hänzi + Zahnd, in Bärswil. Erich Hänzi, von Safnern, in Bärswil, und Peter Zahnd, von Wählern, in Rüeggisberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1978 beginnt. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ausführung von Kernbohrungen. Gabelfrätzweg Nr. 70.

Bureau de Courtelary

29 août 1978.

Mme Trudi Jaggi, à Villeuret. Le chef de la maison est Trudi Jaggi née Burkhalter, épouse dément autorisée de Hermann Jaggi, d'Orpund, à Villeuret. Exploitation du Restaurant du Château.

31 août 1978.

Caisse Raiffeisen de Renan, à Renan, société coopérative (FOSC du 1. 11. 1976, n° 256, p. 3098). Erwin Bühler, vice-président, ayant démissionné, ses pouvoirs sont radiés. Il a été remplacé comme vice-président par Jean-Pierre Monbaron jusqu'ici secrétaire. Gabriel Crevoisier, de Lajoux, à Renan, a été nommé secrétaire. Il engage la société par sa signature collective à deux avec le président, le vice-président et le gérant.

1<sup>er</sup> septembre 1978.

Melle Danielle Santschi, à Villeuret, exploitation du café-restaurant du «Château» (FOSC du 1. 5. 1974, n° 100, p. 1179). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

4 septembre 1978.

Bracelets Rowa S.A. (Bracelets Rowa A.G.) (Bracelets Rowa Ltd), précédemment à Lengnau, société anonyme (FOSC du 2. 9. 1975, n° 204, p. 2400). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 mars 1978, la société a décidé de transférer son siège social à Romainmôtte BE. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: la fabrication et la vente de bracelets de montres en cuir de tous genres et d'articles de maroquinerie. Les statuts originaux portent la date du 4 août 1964 et ils ont été modifiés le 24 juin 1978. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. La publication est faite par une annonce dans l'organe de publicité de la société. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres. Il est composé de Francis Benoit, de et à Romont, administrateur et de Jeannine Benoit née Dumoulin, de et à Romont, secrétaire. Ils engagent la société par leurs signatures individuelles.

Bureau de Delémont

1<sup>er</sup> septembre 1978.

Atelier d'architecture Jos. Simon, à Delémont. Le chef de la maison est Joseph Simon, de Basscourt, à Delémont. Atelier d'architecture. Rue du Haut-Fourneau 3.

1<sup>er</sup> septembre 1978.

Banque cantonale de Berne, succursale de Delémont (FOSC du 9. 3. 1978, n° 57, p. 731), avec siège principal à Berne. La signature de Hans Dähler et Simon Egli est radiée. La procuration de Werner Daetwyler est éteinte. Signature collective à deux est accordée à Kurt Meier, de Frauenfeld et Märstetten, à Muri bei Bern.

4 septembre 1978.

Losinger SA, succursale de Delémont, entreprise et exécution de constructions, etc. (FOSC du 12. 12. 1977, n° 291, p. 3964), avec siège principal à Berne. Reto Jenatsch, de Samedan, à Muri bei Bern, a été nommé directeur avec signature individuelle.

Bureau Erlach

1. September 1978.

S. Facchinetti A.G., Zweigniederlassung in Ins. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft S. Facchinetti A.G., mit Sitz in Neuenburg, welche den Betrieb eines Hochbau-, Tiefbau-, Steinschleiferei-Unternehmens bezweckt und am 10. 2. 1969 im Handelsregister von Neuenburg eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1978, S. 1933) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 21. 7. 1978 in Ins eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: Silvio Albino Facchinetti, von Neuenburg, in Saint-Blaise, als Verwaltungsratspräsident, und Fernand Gilbert Facchinetti, von Neuenburg, in Saint-Blaise, als Verwaltungsratsdelegierter. Mit Kollektivunterschrift zu zweien: Michel John André Favre, von Neuenburg, in Saint-Blaise, als Verwaltungsratsmitglied, und Felix Ernst Grüter, von Malters, in Biel, als Direktor der Zweigniederlassung. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 5, 3232 Ins.

1. September 1978.

Losinger AG, Zweigniederlassung in Ins. Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1977, S. 4083). Reto Jenatsch, von Samedan GR, in Muri bei Bern, wurde zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt.

Bureau Interlaken

1. September 1978.

Losinger AG, Zweigniederlassung in Interlaken. Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw., mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1977, S. 4010). Reto Jenatsch, von Samedan GR, in Muri bei Bern, wurde zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt. Seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

1. September 1978.

Losinger AG, Zweigniederlassung in Grindelwald. Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw., mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1977, S. 4010). Reto Jenatsch, von Samedan GR, in Muri bei Bern, wurde zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt. Seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

1. September 1978.

Kantonbank von Bern, Zweigniederlassung in Grindelwald, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1978, S. 1042). Die Kollektivunterschrift von Hans Dähler ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Kurt Meier, von Frauenfeld und Märstetten, in Muri bei Bern.

1. September 1978.

Kantonbank von Bern, Zweigniederlassung in Interlaken, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1978, S. 1042). Die Kollektivunterschrift von Hans Dähler ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Kurt Meier, von Frauenfeld und Märstetten, in Muri bei Bern.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

1. September 1978.

Haushalt Elektro AG, in Langnau i. E. Handel mit Elektro- und Haushaltapparaten aller Art usw. (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1630). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1978, S. 2474) im Handelsregister von Signau von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Laufen

31. August 1978.

Losinger AG, Zweigniederlassung in Laufen, Übernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw., mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1978, S. 902). Reto Jenatsch, von Samedan, in Muri bei Bern, wurde zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt.

1. September 1978.

Kantonbank von Bern, Zweigniederlassung in Laufen, Staatsinstitut (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1978, S. 718), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Kurt Meier, von Frauenfeld und Märstetten, in Muri bei Bern. Die Kollektivunterschriften von Hans Dähler und Simon Egli sind erloschen.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

4. September 1978.

Kantonbank von Bern, Zweigniederlassung in Meiringen, Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1978, S. 718). Die Kollektivunterschrift von Hans Dähler ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Kurt Meier, von Frauenfeld und Märstetten, in Muri bei Bern.

Bureau de Moutier

31 août 1978.

Imprimerie Robert S.A., à Moutier, imprimerie, société anonyme (FOSC du 25. 7. 1978, n° 171, p. 2331). Le fondé de procuration Robert Zulliger a démissionné; ses pouvoirs sont radiés.

31 août 1978.

Moser Mareel, à Bévilard. Le chef de la maison est Marcel Moser, de Rüderswil, à Bévilard. Peinture artistique. Adrcsse: Les Côtes n° 6.

1<sup>er</sup> septembre 1978.

Fabrique d'ébauches Vénus S.A., à Moutier (FOSC du 29. 11. 1977, n° 280, p. 3818). Pierre-André Stucker et Alfred Schild, administrateurs, ont démissionné; leur signature est radiée.

1<sup>er</sup> septembre 1978.

Banque cantonale de Berne, succursale de Moutier (FOSC du 13. 3. 1978, n° 60, p. 767), avec siège principal à Berne. La signature de Hans Dähler et Simon Egli est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Kurt Meier, de Frauenfeld et Märstetten, à Muri bei Bern.

1<sup>er</sup> septembre 1978.

Banque cantonale de Berne, succursale de Malleray (FOSC du 13. 3. 1978, n° 60, p. 767), avec siège principal à Berne. La signature de Hans Dähler et Simon Egli est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Kurt Meier, de Frauenfeld et Märstetten, à Muri bei Bern.

4 septembre 1978.

Centre de Sormetan, à Sormetan, être au service des paroisses et des chrétiens de ce pays, un lieu de rencontre, etc., association (FOSC du 2. 9. 1974, n° 204, p. 2382). Lors de son assemblée générale du 28 janvier 1978, l'association a modifié ses statuts. Le comité se compose d'au moins 7 membres. Les autres modifications ne sont pas sujettes à publication. Willy Badertscher, à Moutier, jusqu'ici vice-président, a été nommé président; en remplacement d'Emile Zumstein dont les pouvoirs sont radiés: Pierre Joerin, de Waldenburg; à Renan, a été nommé vice-président; Hans Roth, à Delémont, est trésorier, et Jacques Rollier, à Sormetan, est secrétaire. Les pré-nommés engagent l'association par leur signature collective à deux.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

31 août 1978.

Téléski Les Breuleux S.A., aux Breuleux, construction et exploitation de téléskis dans la région de Babylone, société anonyme (FOSC du 3. 2. 1976, n° 27, p. 311). Georges Claude, jusqu'ici vice-président du conseil d'administration, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Marcel-André Viatte, des Bois, aux Breuleux, déjà membre, a été nommé vice-président avec signature collective à deux. Jean-Claude Cattin, du et au Noirmont, nouveau, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

1<sup>er</sup> septembre 1978.

Beumann S.A., aux Bois, horlogerie, société anonyme (FOSC du 24. 1. 1978, n° 19, p. 223). Les administrateurs Pierre-Albert Stucker et Alfred Schild ont démissionné; les pouvoirs du premier sont éteints. Georges Bullat, de et à Fontanemelon, déjà inscrit comme administrateur, a été nommé secrétaire du conseil d'administration; en cette qualité, il continue à engager la société en signant collectivement à deux.

1<sup>er</sup> septembre 1978.

Banque cantonale de Berne, agence de Saignelégier, avec siège principal à Berne (FOSC du 8. 3. 1978, n° 56, p. 719). Les pouvoirs de Hans Dähler et Simon Egli sont éteints. La signature collective à deux a été conférée à Kurt Meier, de Frauenfeld et Märstetten, à Muri bei Bern.

1<sup>er</sup> septembre 1978.

Banque cantonale de Berne, agence du Noirmont, avec siège principal à Berne (FOSC du 8. 3. 1978, n° 56, p. 719). Les pouvoirs de Hans Dähler et Simon Egli sont éteints. La signature collective à deux a été conférée à Kurt Meier, de Frauenfeld et Märstetten, à Muri bei Bern.

4 septembre 1978.

Juillat et Simonin, polissage, à Saignelégier. Roger Juillat, de Rebèvelier, à St-Imier, et André Simonin, du Bémont, à Saignelégier, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1978. Atelier de polissage.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

4. September 1978.

Zürich-Versicherungen Hansruedi Gerber, in Münsingen (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1977, S. 87). Neues Geschäftslokal: Bahnhofplatz 3, 3110 Münsingen.

Bureau Schwarzenburg

1. September 1978.

Amtesparniskasse Schwarzenburg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1978, S. 2530). Dr. Werner Messerli ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung wurde gewählt: Hans Dauwalder, von Beatenberg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Hans Bill, von Moosedorf, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, ist nun Präsident. Er führt die Unterschrift kollektiv zu zweien.

4. September 1978.

H. Zbinden, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Malergesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1965, S. 2242). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Autospritzwerk.

Bureau Thun

31. August 1978.

Vetter Druck AG, in Thun, Herstellung von Buch- und Offsetdruckarbeiten, Führung von Zeitungs- und andern Verlagen (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1977, S. 895). Hans Luder, von Höchstetten bei Koppigen, in Thun, und Albert Saaner, von Beinwil SO, in Thun, wurden zu Prokuristen ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Unter sich sind die Prokuristen nicht zeichnungsberechtigt.

1. September 1978.

F. Sterki, Pneuhaus, in Thun, Handel mit Pneus, Autoölen und Autoneuheiten (SHAB Nr. 91 vom 18. 4. 1957, S. 1055). Einzelprokura ist erteilt an Markus Hägi, von Metmenstetten, in Thun.

1. September 1978.

Chr. Oswald & Co., in Längenbühl. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. September 1978 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Christian Oswald, von Oberhofen, in Längenbühl. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 150 000 ist Alfred Zürcher, von Kandersteg, in Längenbühl. Metall- und Fensterbau. Dittligen 56.

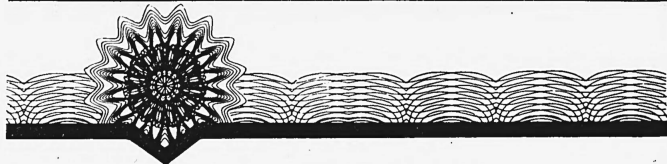










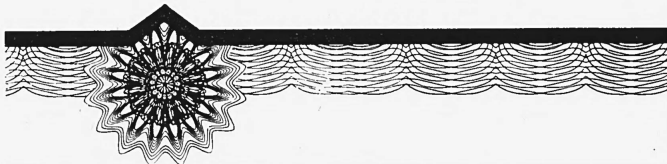


## EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die  
Finanzierung von Eisenbahnmaterial,  
Basel

### 3 3/4 % Anleihe 1978-93 (Oktober) von Fr. 70 000 000

Anleihenszweck	Finanzierung von Rollmaterial		
Laufzeit	im Mittel rund 11 Jahre		
Rückzahlung	zum Nennwert von je Fr. 10 000 000 durch Rückkauf oder Auslosung alle zwei Jahre, erstmals am 5. Oktober 1983, und von Fr. 20 000 000 am 5. Oktober 1993		
Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeiten	ab 5. Oktober 1988 mit degressiven Prämien		
Emissionspreis	101%		
Zeichnungsfrist	13. bis 19. September 1978, mittags		
Liberierung	am 5. Oktober 1978		
Kotierung	an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf und Lausanne		
Valorennummer	105.298		
Zweck der Gesellschaft	Beschaffung von Eisenbahnmaterial und Vermietung desselben an die beteiligten Eisenbahnverwaltungen		
Aktienkapital	Fr. 500 000 000 (zu 40% einbezahlt)		
Aktionäre	sind die Eisenbahnverwaltungen folgender Länder:		
	Belgien	Griechenland	Luxemburg
	Dänemark	Holland	Norwegen
	BR Deutschland	Italien	Oesterreich
	Frankreich	Jugoslawien	Portugal *
			Schweden
			Schweiz
			Spanien
			Türkei
Zusätzliche Haftung der Aktionäre	mit einem ihrer Beteiligung am Aktienkapital entsprechenden Betrag für die Erfüllung aller Verträge der EUROFIMA über die Finanzierung von Eisenbahnmaterial		
Staatsgarantie	der Regierungen für die von ihren Eisenbahnverwaltungen der EUROFIMA gegenüber eingegangenen Verbindlichkeiten		
Verpflichtung	der Regierungen zu Massnahmen im Rahmen eventueller Devisenvorschriften zwecks Sicherstellung der im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit der EUROFIMA sich ergebenden Geldbewegungen.		
	Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten den Interessenten Zeichnungsscheine zur Verfügung.		
Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein		
Schweizerische Kreditanstalt	Bank Leu AG		
Schweizerische Volksbank	Vereinigung der Genfer Privatbankiers		
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft		
	Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA		



### Compagnie Française des Pétroles, Paris

4 1/2 % Anleihe 1963-81 von Sfr. 60 000 000  
(Valoren-Nr. 476 654)

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen wurde am 5. September 1978 beim Schweizerischen Bankverein, Basel, im Beisein eines Notars, eine weitere Tilgungsrate von Sfr. 10 000 000 per 15. Oktober 1978 ausgetost.

Die gezogenen Titelnummern wurden am 13. September 1978 in folgenden Zeitungen veröffentlicht: Basler Zeitung, Neue Zürcher Zeitung und Journal de Genève.

Basel, im September 1978

Aus Auftrag:  
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

### Sofico AG, Zürich

#### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 19. September 1978, 17 Uhr, in den Büros der TMS Treuhand und Management-Service AG, Altstetterstrasse 126, 8048 Zürich.

##### Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme der Jahresrechnungen 1971/1972/1973/1974 und 1975.
3. Beschlussfassung über die Verwendung der Ergebnisse.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Varia.

Die Aktionäre werden eingeladen, ihre Aktienzertifikate als Beweis zur Teilnahme und des Stimmrechtes mitzunehmen oder den Besitz anderweitig auszuweisen.

Zürich, den 8. September 1978

Der Verwaltungsrat

### Brave Security AG, Grenchen

Einberufung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre der Brave Security AG werden zu einer

#### ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, 27. September 1978, 17 Uhr, am Sitze der Visura Treuhand-Gesellschaft, Solothurn, eingeladen.

##### Traktanden:

1. Geschäftsbericht.
2. Kenntnisnahme vom Bericht der Kontrollstelle sowie der Jahresrechnung 1977/78.
3. Wahlen:
  - a) Verwaltungsrat;
  - b) Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Grenchen, den 11. September 1978

Die Kontrollstelle:  
Visura Treuhand-Gesellschaft

### Société de Diffusion Textile Soditex SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 25 septembre 1978, à 11 h., en l'étude de Maîtres Gampert et Tournier, notaires, 19, rue Général-Dufour, à Genève.

##### Ordre du jour:

1. Transfert du siège de la société de Carouge, à Genève.
2. Modification des statuts.

La proposition de modification statutaire est mise à la disposition des actionnaires à l'étude de M<sup>r</sup> René Gampert, 19, rue Général-Dufour, à Genève.

### Parking du Tunnel SA

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

le lundi 25 septembre 1978, à 15 h., dans les bureaux de General Parking, 40, rue du 31-Décembre, à Genève.

##### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Présentation des bilans et des comptes 1976 et 1977.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbation des comptes 1976.
5. Approbation des comptes 1977.
6. Décharge aux administrateurs.
7. Elections statutaires.
8. Rapport intérimaire de l'organe de contrôle.
9. Décision sur les mesures d'assainissement à prendre.
10. Divers.

Ont le droit de vote à cette assemblée les porteurs d'actions qui justifieront de leur possession par la production des titres.

Conformément à l'art. 15 des statuts, un actionnaire peut faire représenter ses actions par une personne, actionnaire ou non.

Lausanne, le 8 septembre 1978

Le conseil d'administration

### Hôtel de Chasseral en liquidation

Avis aux actionnaires

Les actions sont remboursables avec un supplément de 30% du capital nominal. Le dernier délai de remboursement est fixé au 15 octobre 1978, sous peine de forclusion.

Domicile de paiement: Banque Cantonale de Berne, à St-Imier.

St-Imier, le 8 septembre 1978

La commission de liquidation

### L'indice suisse des prix à la consommation

Fin novembre 1977 a paru le numéro spécial 89 de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur

les nouvelles bases et méthodes du calcul de l'indice suisse des prix à la consommation dès 1977

Il s'agit du rapport de la Commission de statistique sociale sur les bases qu'elle a élaborées au cours de la révision totale de l'indice en question. Comme par le passé, celui-ci permettra de mesurer les variations des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés. Il a été adapté aux habitudes actuelles des consommateurs et repose de nouveau sur un consensus des partenaires sociaux et des autres milieux intéressés.

Ce numéro spécial peut être obtenu contre versement préalable d'un montant de 7 francs sur le compte de chèques postaux n° 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de noter la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

# ACOMA

AG für Computer-Accessoires, 8360 Eschlikon TG

ACOMA ist eine auf das

## Computerzubehör

der mittleren Datentechnik spezialisiertes Dienstleistungs-Unternehmen und beliefert u. a. als offizieller Lieferant die Kunden der PHILIPS Data Systems in der Schweiz.

Das ACOMA-Lieferprogramm umfasst aber beispielsweise auch

## Magnetkontokarten

für alle übrigen Magnetkonten-Computer-Systeme

### Unser Lieferprogramm:

Magnetkontokarten, Magnetkarten, Magnetbandkassetten, Disketten (Floppy Disk), Disk (Magnetplatten), Zebra-Endlosformulare: Schreibmaschinenpapier, Action-Papier und deren Kombinationen, EDV-Möbel, Kontenkasten, Organisations- und Ablagehilfsmittel, Farbbänder, Kredit- und Sicherheitskarten.

Rufen Sie uns an

**ACOMA** Tel. 073 43 23 23

AG für Computer-Accessoires, 8360 Eschlikon TG



Inserate erschliessen den Markt

**Absolut störungsfreie  
Reinhaltung von  
Computer-Räumen**

mit **SILECTRO** Flaumgerät + Magnet-Wegwerftuch.  
Zieht den Staub magisch an. 4 x grössere Schmutzaufnahmefähigkeit als mit den üblichen Flaummethoden. 100% Staubeinwirkung ohne störende Elektromotoren. Verwendbar auf allen porösaeren Böden, Wänden, Heizkörpern, Möbeln etc.

**Silectro**

8103 Unterengstringen  
Telefon 01/79 3088

**COUPON**

Wir erwarten Ihren ausführlichen Magnet-Prospekt

**Mit Ihrer Unterschrift erhalten Sie Fr. 1.000.- bis Fr. 30.000.-**

Kommen Sie zu Prokredit, Ihr Geld ist für Sie bereit, frei verfügbar.

Sie werden ganz privat empfangen, wir haben keine offenen Schalter.

Bei uns geht alles rasch, mit einem Minimum an Formalitäten.

Es lohnt sich, mit uns zu reden.

Bei uns sind Sie ein wichtiger Kunde.

Wenden Sie sich nur an:

**Bank Prokredit**  
8023 Zürich, Löwenstrasse 52  
Tel. 01 - 221 27 80

auch in: Basel, Bern, St. Gallen, Aarau, Luzern, Biel, Solothurn

Ich wünsche Fr. ....

Name: ..... Vorname: .....

Strasse: ..... Nr. ....

PLZ/Ort: .....

Bereits 990.000 Darlehen ausbezahlt



## Eine grössere Pensionskasse sucht Wohn- und Geschäftsliegenschaften

Erwünscht sind neuere Objekte, fertiggestellt und voll vermietet, an sehr guter Lage in den Städten Zürich, Basel, Bern, Lausanne, Genf sowie Winterthur, St. Gallen, Zug - offeriert zu marktgerechten Konditionen.

Entsprechende Angebote mit den üblichen Unterlagen und Referenznummer 109 sind zu richten an

**FIDES** Treuhandgesellschaft  
Postfach 113, 4010 Basel

### Placement immobilier exceptionnel

Ceci s'adresse tant à des particuliers qu'à des Fonds de secours, Caisses de retraite, voire des SI.

Pour cause imprévue à céder par propriétaires

### immeuble locatif dans le centre de Lausanne

comprenant 40 studios-appartements et des locaux commerciaux.

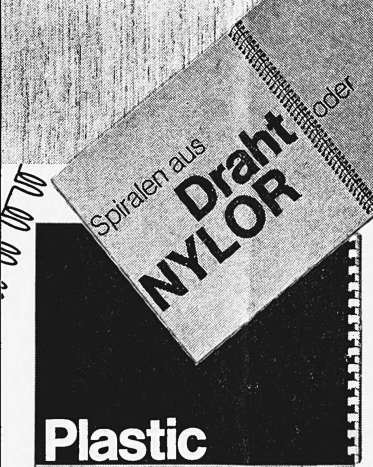
Prix de vente 2 millions. Rendement brut 9%. Hypothèques disponibles.

Faire offre sous chiffre C 920511-06 à Publicitas, rue d'Etraz 4, 1003 Lausanne.

## Bei Bäsclin sind die starken Bindungen zuhause



## WIRO



Einbände mit WIRO-Draht-, Nylon- oder Plastic-spiralen müssen stark und massgerecht sein. Wo Drahtstärke, Spiraldurchmesser und Inhalt nicht übereinstimmen, gibt es Ärger. Rufen Sie

unsere Spezialisten für moderne Einbände, er wird Ihnen die beste Lösung für Ihren Fall unterbreiten.

**Walter Bäsclin + Co.** 8034 Zürich Mühlebachstr. 128  
Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen Tel. 01 - 34 56 78

Unabhängige Revisionsgesellschaft mit gesunder finanzieller Basis interessiert sich im Zuge der Erweiterung für die

## Übernahme eines gut etablierten Treuhandbüros oder eines Buchhaltungsbüros im Raume Zürich.

Weiterarbeit von fachlich ausgewiesenen Personal allenfalls möglich.

Absolute Diskretion wird zugesichert.

Zuschriften an Chiffre D 03-991 685, Publicitas, 4010 Basel.

In Rougemont VD, 5 Autominuten von Gstaad, steht meine schön gelegene

### 2 1/2-Zimmer-Ferienwohnung

zum Verkauf. Möbliert, grosse Terrasse, Parkplatz, günstiger Preis.

Anfragen unter Chiffre M 34 035, an Publicitas, Postfach, 4502 Solothurn.

Dringend zu kaufen gesucht:

### Ruf Intracont

603/Volltext mit Saldier- und Speicherwerk für Finanzbuchhaltung.

Offerten bitte an:  
IVO AG,  
Könizstrasse 3, 3007 Bern.

Zu vermieten im Stadtzentrum, beim Aeschenplatz in Basel

### Büros

1. OG: 165 m<sup>2</sup> (evtl. 68 + 97 m<sup>2</sup>)  
4. OG: 133 m<sup>2</sup>  
sowie div. Archivräume und Konferenzraum.

Ausbau der Büros: Spennleuchte, Beleuchtung, Vorhänge, Tel./Telex-Anschlüsse, teilw. Klimaanlage, viele Einbauschränke.

Bezug per sot./1. Okt. oder nach Vereinbarung  
Geeignet für Handelsakten, Treuhandbüros oder Advokaturbüros.

Auskunft:  
TESTINA BASEL AG,  
Steingraben 29  
Tel. 061 22 80 40, int. 30

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

### Kontakte schaffen

Freunde gewinnen

mit Werbegeschenken

und preisgünstigen Streuartikeln

Unsere aussergewöhnlichen Kollektionen werden Ihnen Beifall finden

Senden Sie diesen Coupon an:

Frewo pen + present AG

6052 Hergiswil (Tel. 041-95 24 34)

Zeigen Sie uns nächstens Ihre Kollektionen (tel. Anmeldung)

Senden Sie uns Ihre Prospekte und Preislisten

Absender: .....

Sachbearbeiter: .....

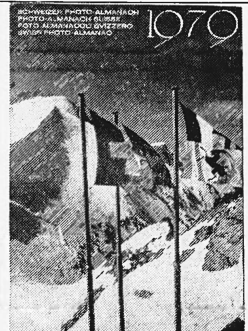
Telefon: .....

### Nichtigerklärung

Das Namensparheft Nr. 890.094.40 der Kantonalbank von Bern, Laufen, wird vermisst.

Der Gläubiger wird das Sparheft gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Laufen, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

4242 Laufen, den 8. September 1978  
Kantonalbank von Bern, Laufen



**Schweizer Photo-Almanach**  
Tischagenda mit 62 Photos. Spiralheftung.

Das richtige Geschenk für Kunden und Geschäftsfreunde

Verlag Beringer & Pampaluch AG, Postfach, 8027 Zürich, Bodmerstr. 10, Telefon 01 201 21 76

## Wir schreiben Werbebriefe

so sauber und individuell, dass man sie von Originalbriefen nicht unterscheiden kann.

Mit dem elektronischen JET LETTER SYSTEM.

### J + W-Direktwerbung

Jaeggi + Weibel AG  
Buckhausstrasse 40  
8048 Zürich  
Telefon 01 52 93 00.

## Telex-Rollen

aller Ausführungen rasch und zu interessanten Preisen

wagner ag

Telex 52473 Tel. (01) 6216 00